

Reconocer la diferencia y trabajar en una cultura escolar compartida

Esta estrategia ha sido elaborada por un grupo internacional de escuelas que participan en el proyecto School Safety Net. El objetivo de esta estrategia es dar solución al caso “Un mundo de diferencias”.

Actitud y comportamiento del protagonista

Las reacciones de los implicados

Según los implicados, la situación social y económica de Mahmud es el principal motivo de que éste sienta que no tiene sentido asistir a la escuela en Portugal. Tal vez se debería tener en cuenta que Mahmud puede encontrarse confuso: por la opinión de sus padres sobre la escuela y por los mensajes que la escuela le transmite.

Los implicados también defienden aplicar la legalidad, lo que obligaría a Mahmud a cumplir las obligaciones legales y asistir a la educación básica.

Comentan la necesidad de implicar más a Mahmud en la dinámica de clase, aunque para ello debería aprender a escribir y comunicarse correctamente en portugués.

Estrategias a implementar

Las dificultades de Mahmud evidencian la gran cantidad de obstáculos con los que los estudiantes inmigrantes a menudo se enfrentan cuando empiezan su trayectoria escolar en un país extranjero.

Una mejor integración y éxito escolar requiere que Mahmud y toda la comunidad educativa colaboren para alcanzar objetivos comunes.

Las 10 medidas propuesta por el SSN “Orientaciones para los estudiantes inmigrantes” (en particular la 5, 6, 7, 8) constituyen un marco útil para abordar los problemas de Mahmud.

5. Aprender el idioma

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=4&st=5

6. Comunicarse con los demás

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=4&st=6

7. Hablar con el docente

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=4&st=7

8. Integrarse en el Grupo Clase y/o en el Grupo de Iguales

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=4&st=8

1. El enfoque sugiere que se debe pedir al alumnado inmigrante que identifique los obstáculos con los que se han encontrado y/o con los que ellos creen se podrían encontrar. Mahmud tendrá que desarrollar la capacidad de resiliencia (capacidad de adaptación) y aprender a manejar sus emociones y sentimientos en sus relaciones con los demás. (Véase el paso 9 “Orientaciones para los alumnos inmigrantes”: “Gestionar sus emociones y sentimientos” http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=4&st=9).

Un niño que está atrapado, como lo está él, entre puntos de vistas contradictorios sobre la escuela, se le tendrá que ayudar en cuestiones de autoestima y confianza en uno mismo. (Paso 2: “Aceptar el choque cultural” http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=4&st=2).

Además, necesita que se le ayude a superar el choque cultural que va unido a su experiencia como inmigrante, a Mahmud se le tiene que estimular para que conozca mejor la organización interna de su escuela y sus dinámicas de relación con la comunidad local. Se le podría animar a Mahmud para que se apuntase a los centros juveniles sociales y comunitarios, ya que le ayudarían a integrarse mejor en la escuela a través de las diversas actividades que se trabajan así como teniendo contacto con otros niños y niñas. (Véase el paso 3 “Orientaciones para los alumnos inmigrantes”: También es tu escuela” http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=4&st=3).

Como han señalado algunos docentes, la estrategia también debe incluir medidas para disminuir las dificultades escolares de Mahmud. En este sentido, estudiar el portugués, dinámicas de grupo que faciliten su integración social y participar en las actividades de refuerzo de la escuela.

Paso 6. “Comunicarse con los demás”

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=4&st=6;

Paso 8. “Integrarse en el grupo clase y/o en el grupo de iguales”

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=4&st=8).

El aprendizaje del idioma del país de acogida será la pieza clave para su integración

(Véase el paso 5: “Aprender el idioma”

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=4&st=5). Este aprendizaje podría fomentarse viendo la televisión portuguesa o mediante la lectura.

Actitud y comportamiento de los compañeros

Las reacciones de los implicados

La mayoría de docentes no se centran en las actitudes y comportamiento de los compañeros de Mahmud. Sólo uno de ellos reconoce que los compañeros de clase manifiestan un comportamiento que no favorece la integración de Mahmud, subrayando también como un factor clave la conformidad de los docentes hacia algunos comentarios que realizan los compañeros de Mahmud y la falta de respeto que muestran los colegas algunas veces. Sin embargo, la mayoría de docentes señala la necesidad de implicarse más activamente y de forma más asertiva, con el fin de evitar actitudes inadecuadas como estas.

Estrategias a implementar

Teniendo en cuenta las indicaciones sugeridas, los docentes pueden trabajar en la convivencia intercultural de la clase, promoviendo el trabajo en grupo y la cooperación entre estudiantes.

(Véase el paso 8 “Orientaciones para docentes” “Las relaciones entre alumnos” http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=5&st=8).



Además, se podrían introducir estrategias que trabajen no sólo lo que es común a todos los alumnos, sino también lo que los diferencia, enfatizando el patrimonio cultural del alumnado inmigrante y la forma de ser de las distintas culturas, así como la necesidad de que todos los alumnos las respeten. (Véase el paso 7 “Orientaciones para docentes”: “Definir el método” http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=5&st=7)

Los docentes no pueden abordar esta tarea solos, necesitan que les apoyen otros agentes (como directores y orientadores, así como las asociaciones de padres y madres). (Véase el paso 10. “De a conocer su experiencia a los demás” http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=5&st=10).

Actitud y comportamiento de los docentes

Las reacciones de los implicados

Los docentes señalan que el papel del docente no solo debe restringirse a la enseñanza. Argumentan que, actualmente, los docentes tienen que asumir el reto de abordar situaciones novedosas y adversas, por lo tanto, deben estar preparados para llevar a cabo sus tareas de forma adecuada. Los implicados indican que los profesores de Mahmud deberían haber adoptado un comportamiento más proactivo, que les ayudase a comprender mejor la multitud de factores que están interviniendo en su problema de integración. Se necesitan nuevas perspectivas y metodologías en la escuela, que tengan como objetivo mejorar el clima escolar, ser más tolerante y empático con los alumnos inmigrantes y con la diversidad en las aulas.

Estrategias a implementar

En primer lugar, los docentes deben recoger información sobre el ambiente familiar y cultural de Mahmud, a través de conversaciones con sus padres o con otros inmigrantes procedentes de una cultura similar. Los docentes deben establecer relaciones con los padres, a través de visitas a sus hogares o durante las tutorías. Los docentes también podrían discutir el caso con sus colegas u otros agentes educativos. Su acción solo puede ser beneficiosa.

Véase: “Orientaciones para docentes” Paso 3: “Análisis de historias reales de niños inmigrantes en la escuela” http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=5&st=3

“Orientaciones para docentes” Paso 4: “Identificación de distintos niveles de actuación” http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=5&st=4

“Orientaciones para docentes” Paso 9: “Relaciones con las familias” de “Orientaciones para docentes” http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=5&st=9

Mahmud necesita una atención especial por parte de sus profesores así como de otros agentes educativos de la escuela, para que pueda aprender a expresar los conflictos culturales que está experimentando, así como aprender a hacer frente a sus discapacidades físicas. Por tanto, los docentes tienen que darse cuenta y aceptar que los alumnos inmigrantes tienen valores diferentes de los de la escuela y tienen que aprender a eliminar sus propios prejuicios y estereotipos, tratando de conocer y comprender la cultura del otro, aunque pensando en cómo se podrían superar las diferencias entre la cultura escolar y la cultura del niño inmigrante. Los docentes necesitan formación específica en habilidades interculturales y cómo ésta puede ser útil para promover la integración académica, social y cultural del alumnado inmigrante.

Véase: “Orientaciones para docentes” Paso 5: “Actuar sobre las concepciones y actitudes en la clase” http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=5&st=5



Con el fin de dar solución a los problemas de Mahmud, es necesario trabajar las concepciones y actitudes en el aula (véase el paso 5 citado anteriormente, http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=5&st=5): los docentes pueden trabajar con toda la clase valores sobre comunidad, solidaridad y el respeto mutuo, construir una cultura de escuela y aula podría hacer que se sintieran orgullosos, así como usar y valorar el patrimonio cultural de todos los alumnos, fomentando al mismo tiempo las habilidades sociales. Esto también incluye la organización de actividades que fomenten la "convivencia" en el grupo de clase de Mahmud, tales como la participación de los estudiantes de todos los orígenes en proyectos, actividades y talleres para descubrir los tesoros y el patrimonio de cada cultura.

Véase: "Orientaciones para los docentes" de la Fase 2: "Los recursos de la búsqueda"

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=5&st=2

"Orientaciones para los docentes" Paso 8: En relación al alumnado

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=5&st=8

Actitud y comportamiento de los progenitores

Las reacciones de los implicados

Los docentes reconocen la importancia de los lazos familiares y del contexto en este caso en particular, y sugieren que la primera medida que debe tomarse tiene que estar relacionada con el sentimiento de incomprensión y el rechazo expresado por los padres de Mahmud. Dos aspectos importantes que deberían ser abordados serían la comprensión y el intercambio de los patrones culturales. La comprensión y la fertilización cruzada de los patrones culturales parecen ser importantes cuestiones que deben abordarse. Por lo tanto, los implicados sugieren la necesidad de establecer una relación más estrecha con los padres de Mahmud con el fin de reducir las diferencias culturales y escolares existentes. Es necesario que los padres de Mahmud se convenzan de que al asistir su hijo a la escuela mejorará su vida y que la vida escolar también implica participar en todas las actividades escolares, como las excursiones. Para ayudar a solucionar estos problemas se necesita la colaboración de otro grupo de profesionales; como trabajadores sociales y psicólogos.

Véase: "Orientaciones para docentes" Paso 9: "Relación con los progenitores"

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=5&st=9

Estrategias a implementar

Los profesionales educativos podrían buscar a "progenitores intermediarios" con los que se compartieran el mismo fondo cultural (idea mencionada en el paso 7.1 de las "Orientaciones para progenitores"

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=2&st=7)

A menudo, la escuela es percibida como un "enemigo" por parte de las familias inmigrantes. Se debe promocionar la confianza de las familias de inmigrantes mediante la aceptación de sus valores y puntos de vista y negociando aspectos de la cultura escolar.

Véase: "Orientaciones para los progenitores". Paso 2: "Conoce la escuela"

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=2&st=2



La escuela no es siempre una prioridad para los progenitores que tienen otros problemas que les preocupan o que han tenido otras experiencias de escolarización (o ningún tipo de escolarización). Las tutorías colectivas con las familias organizadas por la escuela (véase el paso 3.6 “Orientaciones para progenitores”)

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=2&st=3) o las tutorías personales con las familias pueden contribuir a ofrecer un acercamiento de los progenitores hacia la cultura escolar. Este también es el caso de las tutorías informales, como “la cafetería de los progenitores” (véase el paso 9.3 “Orientaciones para progenitores” http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=2&st=9), donde los progenitores pueden unirse con otros progenitores y con los profesionales educativos para conocer los aspectos que se valoran en la escuela.

Actitud y comportamiento del director

Reacciones de los implicados

Los docentes, implícitamente, muestran una clara comprensión del papel fundamental que tendría que adoptar el director en esta situación; reclamando una mayor participación en el análisis del caso, la resolución del problema y supervisando la situación en general. Uno de los implicados pide un liderazgo más activo, que pueda movilizar y orientar las energías de los agentes educativos en la resolución del problema de integración de Mahmud.

Estrategias a implementar

El director debería organizar sesiones de refuerzo para Mahmud para impedir su apatía y el riesgo de abandono escolar temprano (ponerse al día, ayuda para estudiar y con los deberes, seguimiento con el idioma...). Esto implica la prevención de problemas del alumnado inmigrante como Mahmud. (Véase: “Orientaciones para los directores”. Paso 3: “Prevención de los problemas del alumnado inmigrante”. http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=1&st=3).

El papel del director debe incluir la colaboración con las asociaciones locales (paso 8 de las “Orientaciones para progenitores”, “Comunicación con las familias”

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=1&st=8) lo que puede hacer a Mahmud *reconciliarse* con la escuela. El director debería liderar, informar y apoyar a los maestros con el objetivo de conseguir la integración de Mahmud, y acudir a otros recursos humanos si fuese necesario, tales como mediadores interculturales, trabajadores sociales, psicólogos, etc. (Paso 6.1. http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=1&st=6 sobre la movilización e implicación de toda la escuela y los agentes de la comunidad).

Este es el papel del director de una escuela, supervisar y evaluar las medidas llevadas a cabo en función de su eficacia. (Véase el paso 9 “Supervisión y evaluación”

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=1&st=9).

A la vista de casos similares al de Mahmud, es el director de la escuela el que debe proponer una formación a los docentes para que puedan adaptar su enseñanza a las diversas poblaciones de estudiantes. (Paso 7.4. http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=1&st=7)

El director de la escuela debería iniciar y mantener un diálogo con la familia de Mahmud través de reuniones periódicas con los padres de Mahmud, para informarles sobre el sistema y los objetivos de la escuela (en su idioma, si es necesario) y sobre los avances y necesidades de Mahmud. (Paso 2. “Identificación de problemas en la escuela” <http://schoolsafetynet.pixel->



[online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=1&st=2](http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=1&st=2)

También sería conveniente que el director de la escuela elaborara una política de acogida para los estudiantes inmigrantes y sus familias, que puede incluir: organizar una visita a la escuela, explicar la organización de los estudios, las clases y los grados, informar a los estudiantes y progenitores sobre las reglas y normas de la escuela, informándoles sobre las personas a las que pueden acudir en caso de problemas o dudas. (Y hacer esto en su propio idioma si fuese necesario).

Véase: Paso 6.3. http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=1&st=6)

Paso 8. “Comunicación con las familias”

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=1&st=8)

El director debería diseminar entre la comunidad educativa el protocolo legal de actuaciones a seguir en casos como el de Mahmud.

(Véase, por ejemplo, el paso 3.3.

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=1&st=3 que sugiere que el director debería definir escenarios de casos; y el paso 4.1. en el que se sugiere la creación de un marco metodológico y de análisis para afrontar el problema de integración del alumnado inmigrante. http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=1&st=4).

Actitud y comportamiento de otros agentes

Reacciones de los implicados

Aunque se presta poca atención al papel que desempeñan otros agentes, los docentes consideran necesaria la intervención de psicólogos o trabajadores sociales. En casos similares al de Mahmud, los implicados afirman que deben construirse colaboraciones entre los diversos profesionales implicados.

Estrategias a implementar

Los maestros de apoyo, psicólogos y trabajadores sociales pueden trabajar en la elaboración de una adaptación curricular para Mahmud, aunque ésta sólo consista en clases de apoyo para el portugués o enseñándole cómo relacionarse con los demás durante los descansos.

(Véase: “Orientaciones para los directores”. Paso 5. Planificación. http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=1&st=5).

Este personal de apoyo también puede estar involucrado en conectar las políticas de la escuela con las que de manera más general se llevan a cabo con la comunidad de inmigrantes de la localidad. Pueden cooperar con los profesionales de campo (agentes escolares y no escolares) para proponer las soluciones que mejor se adapten a los estudiantes inmigrantes, tales como la creación de redes de apoyo entre la población inmigrante y no inmigrante; o mediando entre la cultura escolar y la de los progenitores inmigrantes; o sugiriendo dónde podrían aprender más sobre la cultura del país anfitrión tanto los adultos como sus familias; o trabajando en la idea de que la educación proporciona las herramientas básicas para desenvolverse en la vida.

(Véase: “Orientaciones para directores”. Paso 10: “Definiendo una política escolar para la integración del alumnado inmigrante”.

http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=1&st=10

El personal de apoyo podría trabajar conjuntamente con los maestros para elaborar recursos pedagógicos de los que puedan beneficiarse niños similares a Mahmud.

(Véase: “Orientaciones para los responsables políticos”. Paso 5: “Ejecutando auto-evaluaciones locales” http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tg=3&st=5).



Los líderes educativos pueden promover y apoyar la formación para aplicar las estrategias de mediación intercultural por parte de docentes, directores y personal de apoyo. (Paso 10.4. de las “Orientaciones para los responsables políticos” http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tq=3&st=10).

Los proyectos educativos locales podrían emprender iniciativas en orden a una mejor interconexión y acceso a todos los recursos de la comunidad en relación al área de integración de los inmigrantes (desde las escuelas, municipios locales, museos, asociaciones culturales y deportivas, etc.). Véase “Orientaciones para los responsables políticos”. (Véase: Paso 8. “Dinámicas escolares a trabajar”. http://schoolsafetynet.pixel-online.org/GL_guide01.php?ta=2&tq=3&st=8).

